

**MANUAL DE UTILIZARE - Panou Comanda Pompa Submersibila**

**USER MANUAL - Submersible Pump Control Panel**

**MANUALE UTENTE - Pannello di controllo della pompa sommersa**

**MANUAL DE USUARIO - Panel de control de la bomba sumergible**

**FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV - Búvárszivattyú vezérlőpanelje**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - Πίνακας ελέγχου υποβρύχιας αντλίας**

**РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - Контролен панел за потопяема помпа**

**BENUTZERHANDBUCH – Bedienfeld für Tauchpumpen**

**MANUEL D'UTILISATION - Panneau de commande de la pompe submersible**

**MANUAL DO USUÁRIO - Painel de Controle da Bomba Submersível**



## Date tehnice

Cod produs	682181	682182	682183
Tensiune / Frecventa	220-245 V ~ 50/60 Hz		
Putere nominala	750 W	1100 W	1500 W
Capacitate condensator	35 $\mu$ F	50 $\mu$ F	60 $\mu$ F
Protectie termica	9 A	12 A	16 A
Grad protective	IP 44	IP 44	IP 44

**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs Evosanitary, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.**



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

## Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

### Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



**ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta/eticheta produsului.**



**Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!**

- Nu rasuciti cablurile electrice de alimentare.
- Tineti cablul electric la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.

### Zona de lucru

- Panoul de comanda trebuie instalat intr-o zona care sa nu fie la indemana copiilor.
- In cazul in care pompa se opreste dintr-un motiv oarecare, in primul rand, trebuie identificata cauza defectiunilor și dupa ce defectiunile sunt remediate de personal autorizat se poate reporni.
- Panoul de comanda trebuie instalat la cel puțin 1,5 m deasupra solului. Dacă este instalat in aer liber, acesta trebuie protejat de ploaie si intemperii.

### Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor; necorespunzatoare.

## Date Generale

Panoul de comanda functioneaza ca un intrerupator de protectie la pornirea motorului electric, fiind potrivit pentru alimentarea monofazata AC 127V / 220V / 60Hz.

Este compus dintr-un intrerupător, siguranta de suprasarcină, indicator luminos, condensator si conexiuni electrice.

Fiecare panou de comanda trebuie sa fie echipat cu un condesator cu capacitatea corespunzatoare puterii motorului pompei.

## Pregatirea pentru punerea in functiune



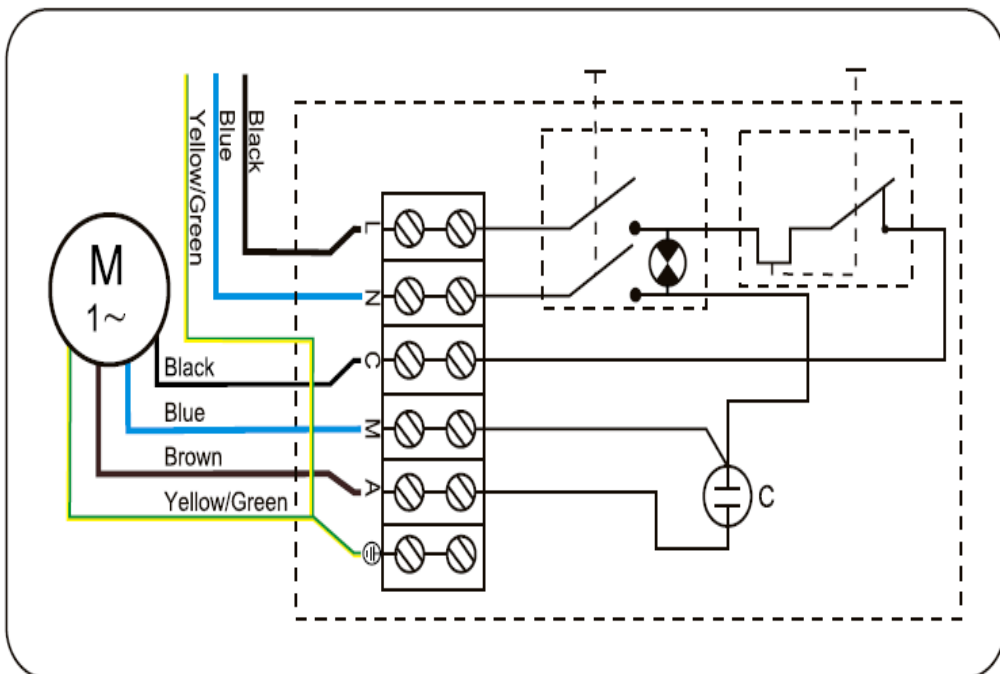
**ATENTIE! Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!**

### Instalare

- Fixați panoul de comanda intr-o pozitie fixa, conform indicatilor mentionate mai sus.
- Conectati cablul de alimentare si cablul pompei conform diagramei de mai jos.
- Dupa ce ati verificat toate conexiunile, inchideti capacul si puteti conecta panoul la rețeaua electrica.

### Conexiune electrica

- Conectati panoul de comanda la un circuit electric dedicat, cu impamantare functionala.
- Aceste conexiuni trebuie facute doar de personal autorizat.
- Dimenionarea cablului electric trebuie facuta in functie de specificatiile pompei si a lungimii acestuia, doar de catre personal autorizat.



## Curatare si intretinere



**ATENȚIE!** Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

### **Intretinere**

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

### **Depozitare**

- Depozitati intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc fara praf sau supus vibratiilor, evitand temperaturile prea ridicate sau prea scazute.
- Protejati fata de actiunea directa a razelor solare.

Probleme		Cauza	Solutii
Motorul nu functioneaza	Indicatorul luminos nu este aprins	Nu exista alimentare cu energie electrica	Verificați dacă există electricitate și dacă linia de alimentare este bine conectată
		Butonul nu este în poziția ON	Apasați butonul în poziția ON
		Cablul este rupt sau nu este fixat corect	Conectați corect cablul sau strângeți șuruburile
	Indicatorul luminos este aprins	Protecția la suprasarcină funcționează	Mai întâi întrerupeți alimentarea și verificați dacă este scurtcircuitat; verificați din nou dacă motorul pompei este defect; apoi apăsați protectorul pentru a-l reseta.



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

## Technical data

Product code	682181	682182	682183
Voltage / Frequency	220-245V ~ 50/60Hz		
Nominal power	750W	1100W	1500W
Capacitor capacity	35 $\mu$ F	50 $\mu$ F	60 $\mu$ F
Thermal protection	9 A	12 A	16 A
Protective degree	IP44	IP44	IP44

**Thank you for purchasing this Evosanitary product, manufactured to the highest safety and performance standards.**



**Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.**

## General safety precautions for power tools

### Safety measures for equipment in operation



**WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to that indicated on the product nameplate/label.**



**Use only properly functioning grounded sockets, in accordance with the electrical regulations in force!**

- Do not twist the electrical power cables.
- Keep the electrical cord away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects and sources that emit heat.
- Check the plug and electrical cable regularly and in case of damage, contact an authorized electrician.
- Check the plug and the electrical cable before each use. Do not use the product if you notice any damage. Contact a qualified electrician.

### Work area

- The control panel must be installed in an area that is out of reach of children.
- If the pump stops for any reason, first of all, the cause of the malfunction must be identified and after the malfunctions are repaired by authorized personnel, it can be restarted.
- The control panel must be installed at least 1.5 m above the ground. If installed outdoors, it must be protected from rain and weather.

## servicing

- Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

## General Data

The control panel functions as a protective switch when starting the electric motor, being suitable for single-phase AC 127V / 220V / 60Hz power supply.

It consists of a switch, overload fuse, indicator light, capacitor and electrical connections.

Each control panel must be equipped with a capacitor with a capacity corresponding to the pump motor power.

## Preparation for commissioning



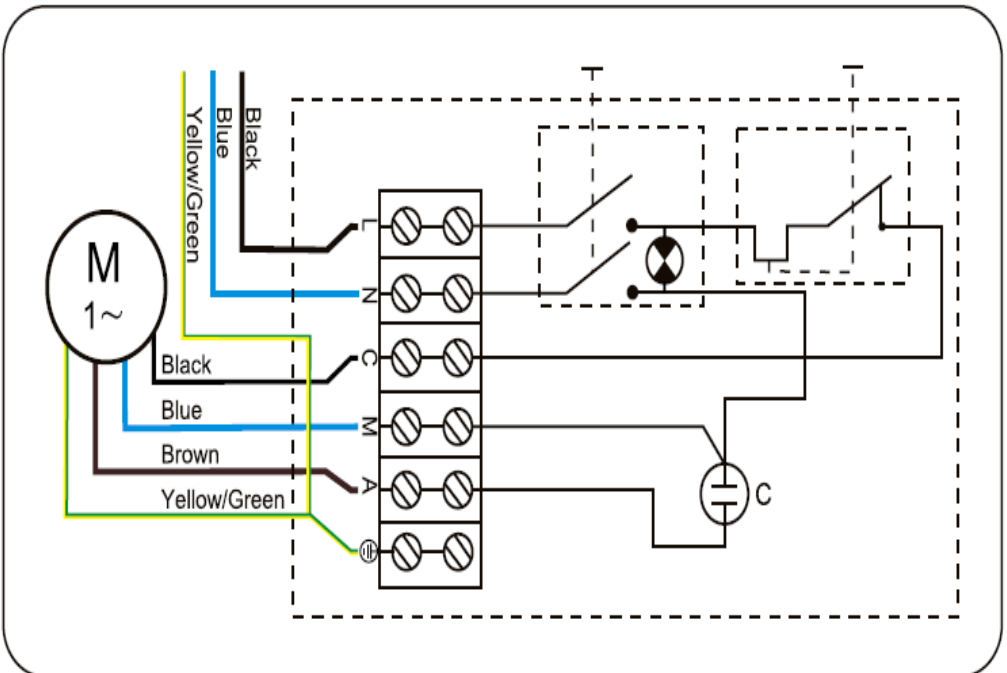
**ATTENTION! Use only properly functioning grounded sockets, in accordance with the electrical regulations in force!**

### Installation

- Fix the control panel in a fixed position, according to the instructions mentioned above.
- Connect the power cable and pump cable according to the diagram below.
- After checking all connections, close the cover and you can connect the panel to the electrical network.

### Electrical connection

- Connect the control panel to a dedicated electrical circuit with functional grounding.
- These connections must only be made by authorized personnel.
- The electrical cable must be sized according to the pump specifications and its length, only by authorized personnel.





**WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.**

### **Maintenance**

Our equipment has been designed so that it can be used for a long period of time with minimal maintenance.

### **Storage**

- Store in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a place free from dust or vibration, avoiding temperatures that are too high or too low.
- Protect from direct sunlight.

<b>Problems</b>		<b>Cause</b>	<b>Solutions</b>
The engine is not running.	The indicator light is not on.	There is no electricity supply.	Check if there is electricity and if the power line is well connected
		The button is not in the ON position.	Press the button to the ON position.
		The cable is broken or not properly secured.	Connect the cable correctly or tighten the screws.
	The luminous indicator is on.	Overload protection is working	First cut off the power and check if it is short-circuited; check again if the pump motor is faulty; then press the protector to reset it.



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

**Dati tecnici**

Codice prodotto	682181	682182	682183
Tensione / Frequenza	220-245 V ~ 50/60 Hz		
Potenza nominale	750W	1100W	1500W
Capacità del condensatore	35 µF	50 µF	60 µF
protezione termica	9 A	12 A	16 A
Grado di protezione	IP44	IP44	IP44

**Grazie per aver acquistato questo prodotto Evosanitary, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.**



**Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.**

**Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici****Misure di sicurezza per le apparecchiature in funzione**

**ATTENZIONE!** Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta/etichetta del prodotto.



**Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti e conformi alle normative elettriche vigenti!**

- Non attorcigliare i cavi di alimentazione elettrica.
- Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti appuntiti e fonti che emettono calore.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, in caso di danni, contatta un elettricista autorizzato.
- Prima di ogni utilizzo, controllare la spina e il cavo elettrico. Non utilizzare il prodotto in caso di danni. Contattare un elettricista qualificato.

**Area di lavoro**

- Il pannello di controllo deve essere installato in un'area fuori dalla portata dei bambini.
- Se la pompa si arresta per qualsiasi motivo, innanzitutto è necessario individuare la causa del malfunzionamento e, solo dopo che il guasto è stato riparato da personale autorizzato, la pompa può essere riavviata.

- Il pannello di controllo deve essere installato ad almeno 1,5 m da terra. Se installato all'esterno, deve essere protetto dalla pioggia e dalle intemperie.

### **servizio**

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

### **Dati generali**

Il pannello di controllo funge da interruttore di protezione all'avvio del motore elettrico ed è adatto per alimentazione monofase CA 127V / 220V / 60Hz.

È costituito da un interruttore, un fusibile da sovraccarico, una spia luminosa, un condensatore e dei collegamenti elettrici.

Ciascun pannello di controllo deve essere dotato di un condensatore con una capacità corrispondente alla potenza del motore della pompa.

### **Preparazione per la messa in servizio**



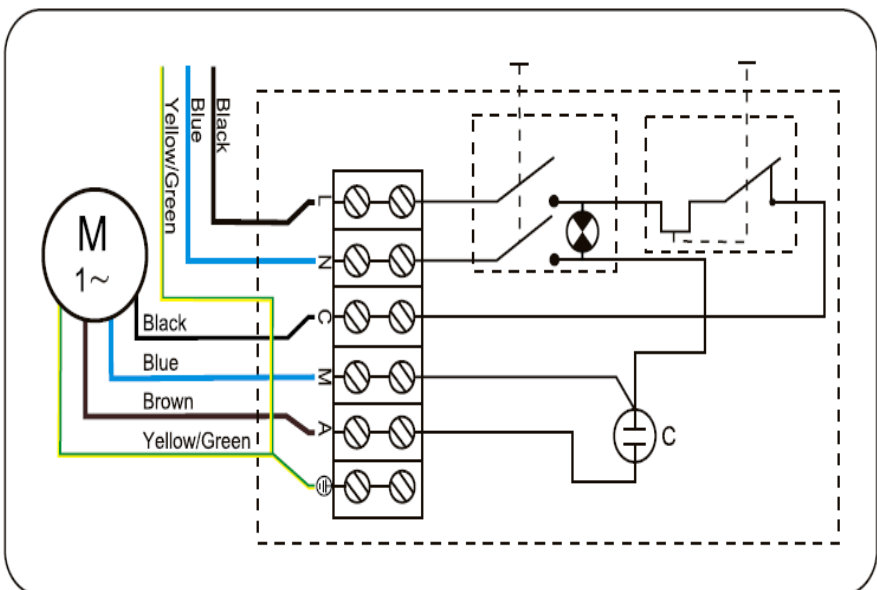
**ATTENZIONE! Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti, in conformità con le normative elettriche vigenti!**

### **Installazione**

- Fissare il pannello di controllo in una posizione fissa, seguendo le istruzioni sopra riportate.
- Collegare il cavo di alimentazione e il cavo della pompa secondo lo schema sottostante.
- Dopo aver verificato tutti i collegamenti, chiudete il coperchio e potrete collegare il pannello alla rete elettrica.

### **Collegamenti elettrici**

- Collegare il pannello di controllo a un circuito elettrico dedicato con messa a terra funzionante.
- Questi collegamenti devono essere effettuati esclusivamente da personale autorizzato.
- Il cavo elettrico deve essere dimensionato in base alle specifiche della pompa e alla sua lunghezza, esclusivamente da personale autorizzato.



## **Pulizia e manutenzione**



**ATTENZIONE!** Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.

### **Manutenzione**

Le nostre apparecchiature sono state progettate per essere utilizzate a lungo con una manutenzione minima.

### **Magazzinaggio**

- Conservare in un luogo inaccessibile ai bambini, in posizione stabile e sicura, al riparo da polvere e vibrazioni, evitando temperature troppo alte o troppo basse.
- Proteggere dalla luce solare diretta.

<b>Problemi</b>		<b>Causa</b>	<b>Soluzioni</b>
Il motore non è in funzione.	La spia non è accesa.	Non c'è fornitura di energia elettrica.	Verifica se c'è elettricità e se la linea elettrica è ben collegata.
		Il pulsante non è in posizione ON.	Premere il pulsante in posizione ON.
		Il cavo è rotto o non è fissato correttamente.	Collegare correttamente il cavo o stringere le viti.
L'indicatore luminoso è acceso.	La protezione da sovraccarico è attiva	Innanzitutto, interrompete l'alimentazione e verificate se c'è un cortocircuito; controllate nuovamente se il motore della pompa è guasto; infine, premete il pulsante di protezione per ripristinarlo.	



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

**Datos técnicos**

Código de producto	682181	682182	682183
Voltaje / Frecuencia	220-245V ~ 50/60Hz		
Potencia nominal	750 W	1100 W	1500 W
Capacidad del condensador	35 µF	50 µF	60 µF
Protección térmica	9 A	12 A	16 A
Grado de protección	IP44 IP44 IP44		

**Gracias por adquirir este producto Evosanitary, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.**



**Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.**

**Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas****Medidas de seguridad para los equipos en funcionamiento**

**¡ADVERTENCIA!** Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa/etiqueta del producto.



Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente.

- No retuerza los cables de alimentación eléctrica.
- Mantenga el cable eléctrico alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa, objetos punzantes y fuentes que emitan calor.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable eléctrico y, en caso de daños, póngase en contacto con un electricista autorizado.
- Compruebe el enchufe y el cable eléctrico antes de cada uso. No utilice el producto si observa algún daño. Póngase en contacto con un electricista cualificado.

**Área de trabajo**

- El panel de control debe instalarse en una zona fuera del alcance de los niños.
- Si la bomba se detiene por cualquier motivo, en primer lugar, se debe identificar la causa de la avería y, una vez que personal autorizado haya reparado la avería, se podrá volver a poner en marcha.
- El panel de control debe instalarse a una altura mínima de 1,5 m sobre el suelo. Si se instala en exteriores, debe protegerse de la lluvia y las inclemencias del tiempo.

**servicio**

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes derivados de reparaciones

incorrectas.

## Datos generales

El panel de control funciona como interruptor de protección al arrancar el motor eléctrico, siendo apto para alimentación monofásica de CA de 127 V / 220 V / 60 Hz.

Consta de un interruptor, un fusible de sobrecarga, una luz indicadora, un condensador y conexiones eléctricas.

Cada panel de control debe estar equipado con un condensador cuya capacidad corresponda a la potencia del motor de la bomba.

## Preparación para la puesta en servicio



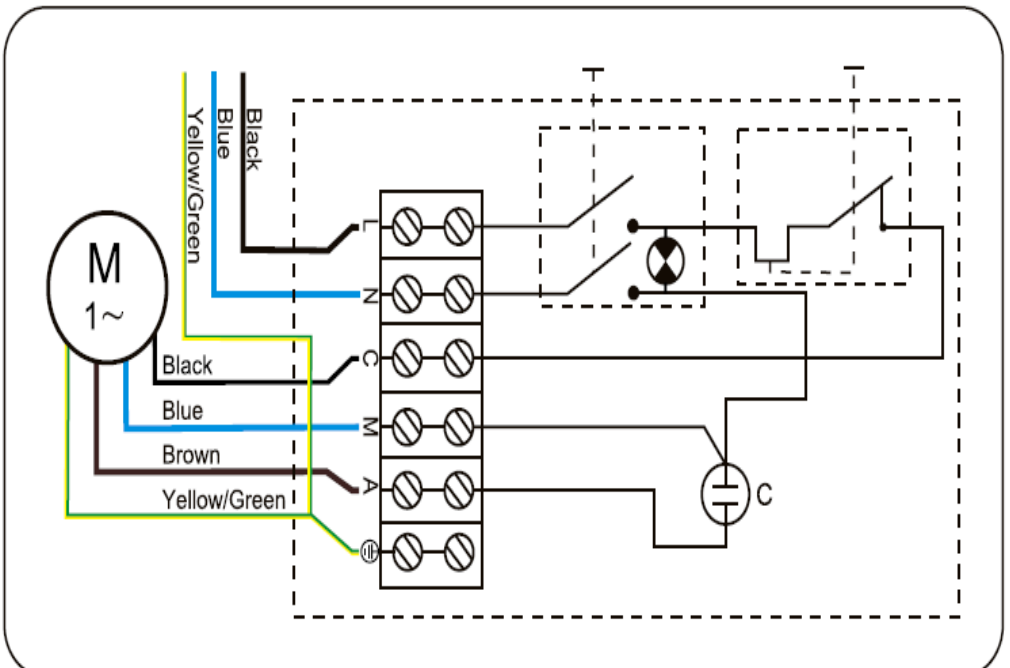
**¡ATENCIÓN!** Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente.

### Instalación

- Fije el panel de control en una posición fija, siguiendo las instrucciones mencionadas anteriormente.
- Conecte el cable de alimentación y el cable de la bomba según el diagrama que aparece a continuación.
- Tras comprobar todas las conexiones, cierre la tapa y podrá conectar el panel a la red eléctrica.

### Conexión eléctrica

- Conecte el panel de control a un circuito eléctrico exclusivo con conexión a tierra funcional.
- Estas conexiones solo deben ser realizadas por personal autorizado.
- El cable eléctrico debe dimensionarse de acuerdo con las especificaciones de la bomba y su longitud, y solo debe ser instalado por personal autorizado.



## Limpeza y mantenimiento



**¡ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.

### Mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para que puedan utilizarse durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo.

### Almacenamiento

- Almacenar en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un sitio libre de polvo o vibraciones, evitando temperaturas demasiado altas o demasiado bajas.
- Proteger de la luz solar directa.

Problemas		Causa	Soluciones
El motor no está funcionando.	La luz indicadora no está encendida.	No hay suministro eléctrico.	Comprueba si hay electricidad y si la línea eléctrica está bien conectada.
		El botón no está en la posición de encendido.	Pulse el botón hasta la posición de encendido.
		El cable está roto o no está bien sujeto.	Conecte el cable correctamente o apriete los tornillos.
El indicador luminoso está encendido.	La protección contra sobrecargas funciona.	Primero, corte la corriente y compruebe si hay un cortocircuito; vuelva a comprobar si el motor de la bomba está defectuoso; a continuación, pulse el protector para reiniciarlo.	



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

**Műszaki adatok**

Termékkód	682181	682182	682183
Feszültség / Frekvencia	220-245V ~ 50/60Hz		
Névleges teljesítmény	750 W	1100 W	1500 W
Kondenzátor kapacitása	35 $\mu$ F	50 $\mu$ F	60 $\mu$ F
Hővédelem	9 A	12 A	16 A
Védő fokozat	IP44	IP44	IP44

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az Evosanitary terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.**



**Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.**

**Általános biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz****Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez**

**FIGYELMEZTETÉS!** Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a termék adattábláján/cimkéjén feltüntetett feszültségnek.



**Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!**

- Ne csavarja meg az elektromos tápkábeleket.
- Tartsa távol az elektromos kábelt hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól és hőt kibocsátó forrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt. Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

**Munkaterület**

- A vezérlőpanelt gyermekek elől elzárt helyen kell felszerelni.
- Ha a szivattyú bármilyen okból leáll, először meg kell állapítani a meghibásodás okát, és miután a hibákat szakképzett személyzet elhárította, újraindítható.

- A vezérlőpanelt legalább 1,5 m-rel a talajszint felett kell felszerelni. Ha kültéren szerelik fel, védeni kell az esőtől és az időjárás viszontagságaitól.

## szolgáló

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

## Általános adatok

A vezérlőpanel védőkapcsolóként működik a villanymotor indításakor, alkalmas egyfázisú AC 127V / 220V / 60Hz tápfeszültségre.

Kapcsolóból, túlfelhelés-biztosítékból, jelzőfényből, kondenzátorból és elektromos csatlakozókból áll.

Minden vezérlőpanelt fel kell szerelni egy kondenzátorral, amelynek kapacitása megfelel a szivattyúmotor teljesítményének.

## Üzembe helyezés előkészítése



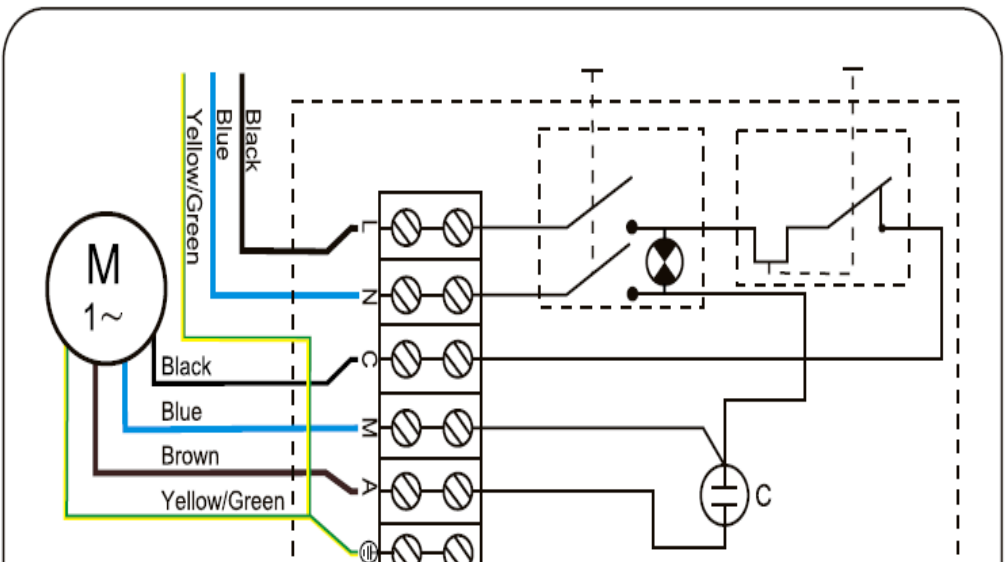
**FIGYELEM! Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!**

### Telepítés

- Rögzítse a kezelőpanelt egy rögzített helyzetben a fent említett utasításoknak megfelelően.
- Csatlakoztassa a tápkábelt és a szivattyúkábelt az alábbi ábra szerint.
- Az összes csatlakozás ellenőrzése után zárja le a fedelet, és csatlakoztathatja a panelt az elektromos hálózathoz.

### Elektromos csatlakozás

- Csatlakoztassa a vezérlőpanelt egy funkcionális földeléssel ellátott, dedikált elektromos áramkörhöz.
- Ezeket a csatlakozásokat csak jogosult személyzet végezheti.
- Az elektromos kábelt a szivattyú specifikációjának és hosszának megfelelően kell méretezni, és csak erre jogosult személyzet végezheti.



## Tisztítás és karbantartás



**FIGYELMEZTETÉS!** A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt **válassa le a tápellátást a hálózatról.**

### Karbantartás

Berendezéseinket úgy terveztük, hogy minimális karbantartással hosszú ideig használhatóak legyenek.

### Tárolás

- Gyermekek elől elzárva, stabil és biztonságos helyzetben, por- és rezgésmentes helyen tárolandó, kerülve a túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a közvetlen napfénytől.

Problémák		Ok	Megoldások
A motor nem jár.	A jelzőfény nem világít.	Nincs áramszolgáltatás.	Ellenőrizze, hogy van-e áram, és hogy a tápvezeték megfelelően van-e csatlakoztatva.
		A gomb nincs ON állásban.	Nyomja a gombot ON állásba.
		A kábel elszakadt vagy nincs megfelelően rögzítve.	Csatlakoztassa megfelelően a kábelt, vagy húzza meg a csavarokat.
	A világító jelzőfény világít.	A túlterhelésvédelem működik	Először kapcsolja ki az áramellátást, és ellenőrizze, hogy nincs-e rövidzárlat; ellenőrizze újra, hogy a szivattyúmotor hibás-e; majd nyomja meg a védőkapcsolót a visszaállításhoz.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

**Műszaki adatok**

Termékkód	682181	682182	682183
Feszültség / Frekvencia	220-245V ~ 50/60Hz		
Névleges teljesítmény	750 W	1100 W	1500 W
Kondenzátor kapacitása	35 µF	50 µF	60 µF
Hővédelem	9 A	12 A	16 A
Védő fokozat	IP44	IP44	IP44

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az Evosanitary terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.**



**Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.**

**Általános biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz****Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez**

**FIGYELMEZTETÉS!** Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a termék adattábláján/cimkéjén feltüntetett feszültségnek.



**Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!**

- Ne csavarja meg az elektromos tápkábeleket.
- Tartsa távol az elektromos kábelt hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól és hőt kibocsátó forrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt. Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

**Munkaterület**

- A vezérlőpanelt gyermekek elől elzárt helyen kell felszerelni.
- Ha a szivattyú bármilyen okból leáll, először meg kell állapítani a meghibásodás okát, és miután a hibákat szakképzett személyzet elhárította, újraindítható.

- A vezérlőpanelt legalább 1,5 m-rel a talajszint felett kell felszerelni. Ha kültéren szerelik fel, védeni kell az esőtől és az időjárás viszontagságaitól.

## szolgáló

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

## Általános adatok

A vezérlőpanel védőkapcsolóként működik a villanymotor indításakor, alkalmas egyfázisú AC 127V / 220V / 60Hz tápfeszültségre.

Kapcsolóból, túlfelhelés-biztosítékból, jelzőfényből, kondenzátorból és elektromos csatlakozókból áll.

Minden vezérlőpanelt fel kell szerelni egy kondenzátorral, amelynek kapacitása megfelel a szivattyúmotor teljesítményének.

## Üzembe helyezés előkészítése



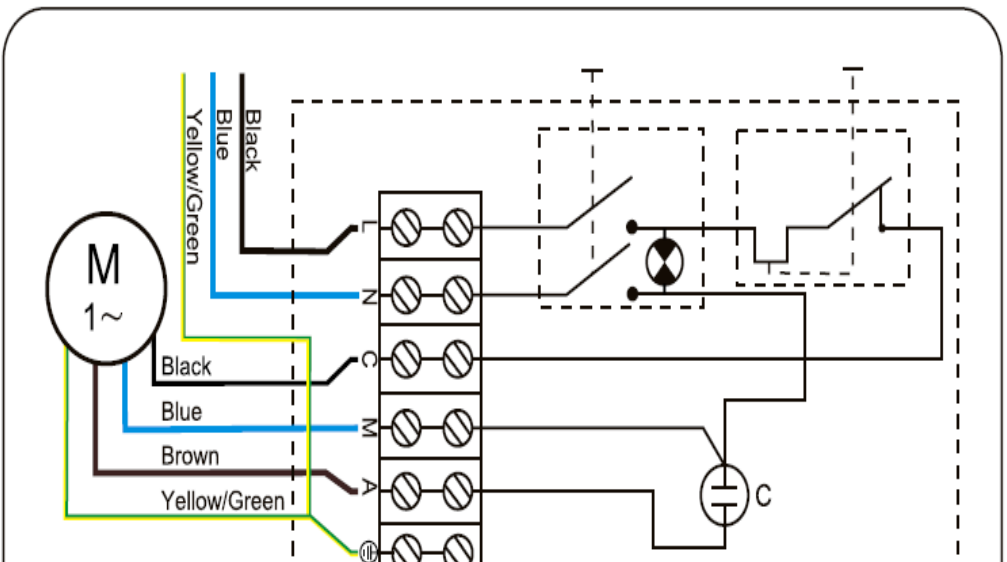
**FIGYELEM! Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!**

### Telepítés

- Rögzítse a kezelőpanelt egy rögzített helyzetben a fent említett utasításoknak megfelelően.
- Csatlakoztassa a tápkábelt és a szivattyúkábelt az alábbi ábra szerint.
- Az összes csatlakozás ellenőrzése után zárja le a fedelet, és csatlakoztathatja a panelt az elektromos hálózathoz.

### Elektromos csatlakozás

- Csatlakoztassa a vezérlőpanelt egy funkcionális földeléssel ellátott, dedikált elektromos áramkörhöz.
- Ezeket a csatlakozásokat csak jogosult személyzet végezheti.
- Az elektromos kábelt a szivattyú specifikációjának és hosszának megfelelően kell méretezni, és csak erre jogosult személyzet végezheti.



## Tisztítás és karbantartás



**FIGYELMEZTETÉS!** A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápellátást a hálózatról.

### Karbantartás

Berendezéseinket úgy terveztük, hogy minimális karbantartással hosszú ideig használhatóak legyenek.

### Tárolás

- Gyermekek elől elzárva, stabil és biztonságos helyzetben, por- és rezgésmentes helyen tárolandó, kerülve a túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a közvetlen napfénytől.

Problémák		Ok	Megoldások
A motor nem jár.	A jelzőfény nem világít.	Nincs áramszolgáltatás.	Ellenőrizze, hogy van-e áram, és hogy a tápvezetékek megfelelően van-e csatlakoztatva.
		A gomb nincs ON állásban.	Nyomja a gombot ON állásba.
		A kábel elszakadt vagy nincs megfelelően rögzítve.	Csatlakoztassa megfelelően a kábelt, vagy húzza meg a csavarokat.
A világító jelzőfény világít.	A túlterhelésvédelem működik	Először kapcsolja ki az áramellátást, és ellenőrizze, hogy nincs-e rövidzárlat; ellenőrizze újra, hogy a szivattyúmotor hibás-e; majd nyomja meg a védőkapcsolót a visszaállításhoz.	



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

**Технически данни**

Код на продукта	682181	682182	682183
Напрежение / Честота	220-245V ~ 50/60Hz		
Номинална мощност	750W	1100W	1500W
Капацитет на кондензатора	35 $\mu$ F	50 $\mu$ F	60 $\mu$ F
Термична защита	9 A	12 A	16 A
Степен на защита	IP44	IP44	IP44

**Благодарим ви, че закупихте този продукт Evosanitary, произведен по най-високите стандарти за безопасност и производителност.**



**Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.**

### **Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти**

#### **Мерки за безопасност за работещо оборудване**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелата/етикета на продукта.**



**Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите електрически разпоредби!**

- Не усуквайте захранващите електрически кабели.
- Дръжте електрическия кабел далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини, остри предмети и източници, излъчващи топлина.
- Проверявайте редовно щепсела и електрическия кабел и в случай на повреда се свържете с оторизиран електротехник.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел преди всяка употреба. Не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди. Свържете се с квалифициран електротехник.

#### **Работна зона**

- Контролният панел трябва да бъде инсталиран на място, недостъпно за деца.
- Ако помпата спре по някаква причина, първо трябва да се установи причината за неизправността и след като неизправностите бъдат отстранени от оторизиран персонал, тя може да бъде рестартирана.

- Контролният панел трябва да бъде монтиран на поне 1,5 м над земята. Ако се монтира на открито, той трябва да бъде защитен от дъжд и атмосферни влияния.

## сервиране

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

## Общи данни

Контролният панел функционира като защитен прекъсвач при стартиране на електродвигателя, подходящ за еднофазно променливотоково захранване 127V / 220V / 60Hz.

Състои се от превключвател, предпазител против претоварване, индикаторна лампа, кондензатор и електрически връзки.

Всеки контролен панел трябва да бъде оборудван с кондензатор с капацитет, съответстващ на мощността на двигателя на помпата.

## Подготовка за въвеждане в експлоатация



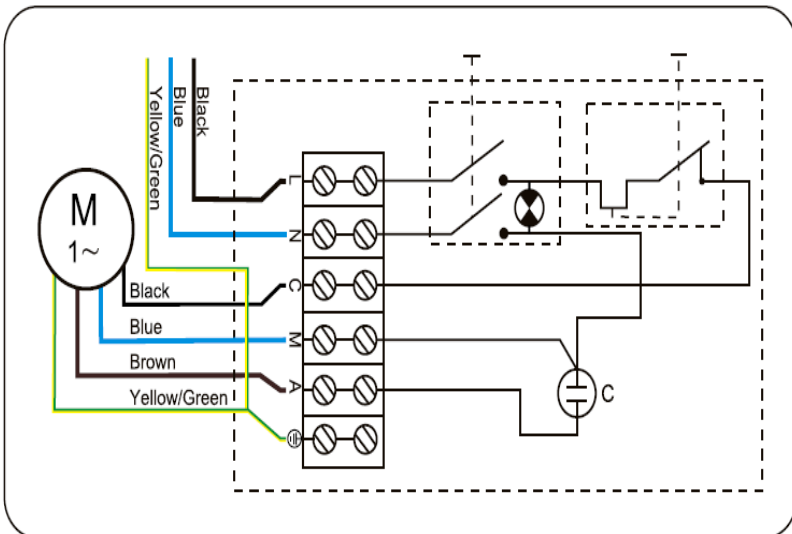
**ВНИМАНИЕ!** Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите електрически разпоредби!

### Инсталация

- Фиксирайте контролния панел във фиксирана позиция, съгласно инструкциите, посочени по-горе.
- Свържете захранващия кабел и кабела на помпата съгласно диаграмата по-долу.
- След като проверите всички връзки, затворете капака и можете да свържете панела към електрическата мрежа.

### Електрическа връзка

- Свържете контролния панел към специална електрическа верига с функционално заземяване.
- Тези връзки трябва да се извършват само от оторизиран персонал.
- Електрическият кабел трябва да бъде оразмерен според спецификациите на помпата и нейната дължина, само от оторизиран персонал.



## Почистване и поддръжка



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.

### Поддръжка

Нашето оборудване е проектирано така, че да може да се използва за дълъг период от време с минимална поддръжка.

### Съхранение

- Съхранявайте на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция, без прах или вибрации, като избягвате твърде високи или твърде ниски температури.
- Пазете от пряка слънчева светлина.

Проблеми		Причина	Решения
Двигателят не работи.	Индикаторната лампичка не свети.	Няма електрозахранване.	Проверете дали има електричество и дали електропроводът е добре свързан
		Бутонът не е в положение ВКЛ.	Натиснете бутона в положение ON (ВКЛ.).
		Кабелът е скъсан или не е правилно закрепен.	Свържете кабела правилно или затегнете винтовете.
	Светлинният индикатор свети.	Защитата от претоварване работи	Първо изключете захранването и проверете дали има късо съединение; проверете отново дали двигателят на помпата е повреден; след това натиснете предпазителя, за да го рестартирате.



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

## Technische Daten

Produktcode	682181	682182	682183
Spannung / Frequenz	220–245 V ~ 50/60 Hz		
Nennleistung	750 W	1100 W	1500 W
Kondensatorkapazität	35 µF	50 µF	60 µF
Thermischer Schutz	9 A	12 A	16 A
Schutzgrad	IP44	IP44	IP44

**Vielen Dank für den Kauf dieses Evosanitary-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.**



**Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.**

## Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

### Sicherheitsmaßnahmen für in Betrieb befindliche Geräte



**WARNUNG! Prüfen Sie stets, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild/Etikett des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.**



**Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß funktionierende, geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Elektrovorschriften!**

- Die Stromkabel dürfen nicht verdreht werden.
- Halten Sie das Stromkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett, scharfen Gegenständen und Wärmequellen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Stromkabel und wenden Sie sich im Schadensfall an einen autorisierten Elektriker.
- Prüfen Sie Stecker und Stromkabel vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

### Arbeitsbereich

- Das Bedienfeld muss an einem Ort installiert werden, der für Kinder unzugänglich ist.
- Wenn die Pumpe aus irgendeinem Grund ausfällt, muss zunächst die Ursache der Störung ermittelt werden. Nachdem die Störungen von autorisiertem Personal behoben wurden, kann die Pumpe wieder in Betrieb genommen werden.
- Das Bedienfeld muss mindestens 1,5 m über dem Boden installiert werden. Bei Installation im Freien muss es vor Regen und Witterungseinflüssen geschützt werden.

## Portion

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

## Allgemeine Daten

Das Bedienfeld dient beim Anlaufen des Elektromotors als Schutzschalter und ist für einphasige Wechselstromversorgung mit 127 V / 220 V / 60 Hz geeignet.

Es besteht aus einem Schalter, einer Überlastsicherung, einer Kontrollleuchte, einem Kondensator und elektrischen Anschlüssen.

Jedes Bedienfeld muss mit einem Kondensator ausgestattet sein, dessen Kapazität der Leistung des Pumpenmotors entspricht.

## Vorbereitung der Inbetriebnahme



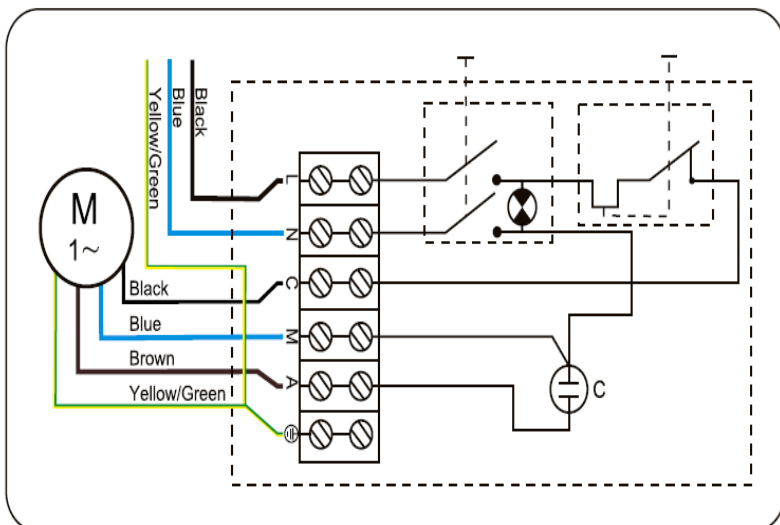
**ACHTUNG! Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß funktionierende, geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Elektrovorschriften!**

### Installation

- Befestigen Sie das Bedienfeld gemäß den oben genannten Anweisungen an einer festen Position.
- Schließen Sie das Stromkabel und das Pumpenkabel gemäß dem unten stehenden Diagramm an.
- Nachdem Sie alle Verbindungen überprüft haben, schließen Sie die Abdeckung und Sie können das Bedienfeld an das Stromnetz anschließen.

### Elektrischer Anschluss

- Schließen Sie das Bedienfeld an einen separaten Stromkreis mit funktionierender Erdung an.
- Diese Verbindungen dürfen nur von autorisiertem Personal hergestellt werden.
- Die Dimensionierung des elektrischen Kabels gemäß den Pumpenspezifikationen und seiner Länge darf nur von autorisiertem Personal erfolgen.



## Reinigung und Instandhaltung



**WARNUNG!** Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Stromnetz getrennt werden.

### Wartung

Unsere Geräte sind so konzipiert, dass sie mit minimalem Wartungsaufwand über einen langen Zeitraum genutzt werden können.

### Lagerung

- An einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Standort, frei von Staub und Vibrationen, aufzubewahren und zu hohe oder zu niedrige Temperaturen zu vermeiden.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Probleme		Ursache	Lösungen
Der Motor läuft nicht.	Die Kontrollleuchte leuchtet nicht.	Es gibt keine Stromversorgung.	Prüfen Sie, ob Strom vorhanden ist und ob die Stromleitung ordnungsgemäß angeschlossen ist.
		Der Knopf befindet sich nicht in der Position EIN.	Drücken Sie den Knopf in die Position EIN.
		Das Kabel ist defekt oder nicht richtig befestigt.	Schließen Sie das Kabel richtig an oder ziehen Sie die Schrauben fest.
Die Leuchtanzeige ist an.	Der Überlastungsschutz funktioniert.	Zuerst die Stromzufuhr unterbrechen und prüfen, ob ein Kurzschluss vorliegt; anschließend erneut prüfen, ob der Pumpenmotor defekt ist; dann den Schutzschalter betätigen, um ihn zurückzusetzen.	



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

## Technische Daten

Produktcode	682181	682182	682183
Spannung / Frequenz	220–245 V ~ 50/60 Hz		
Nennleistung	750 W	1100 W	1500 W
Kondensatorkapazität	35 µF	50 µF	60 µF
Thermischer Schutz	9 A	12 A	16 A
Schutzgrad	IP44	IP44	IP44

**Vielen Dank für den Kauf dieses Evosanitary-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.**



**Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.**

## Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

### Sicherheitsmaßnahmen für in Betrieb befindliche Geräte



**WARNUNG! Prüfen Sie stets, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild/Etikett des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.**



**Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß funktionierende, geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Elektrovorschriften!**

- Die Stromkabel dürfen nicht verdreht werden.
- Halten Sie das Stromkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett, scharfen Gegenständen und Wärmequellen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Stromkabel und wenden Sie sich im Schadensfall an einen autorisierten Elektriker.
- Prüfen Sie Stecker und Stromkabel vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

### Arbeitsbereich

- Das Bedienfeld muss an einem Ort installiert werden, der für Kinder unzugänglich ist.
- Wenn die Pumpe aus irgendeinem Grund ausfällt, muss zunächst die Ursache der Störung ermittelt werden. Nachdem die Störungen von autorisiertem Personal behoben wurden, kann die Pumpe wieder in Betrieb genommen werden.
- Das Bedienfeld muss mindestens 1,5 m über dem Boden installiert werden. Bei Installation im Freien muss es vor Regen und Witterungseinflüssen geschützt werden.

## Portion

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

## Allgemeine Daten

Das Bedienfeld dient beim Anlaufen des Elektromotors als Schutzschalter und ist für einphasige Wechselstromversorgung mit 127 V / 220 V / 60 Hz geeignet.

Es besteht aus einem Schalter, einer Überlastsicherung, einer Kontrollleuchte, einem Kondensator und elektrischen Anschlüssen.

Jedes Bedienfeld muss mit einem Kondensator ausgestattet sein, dessen Kapazität der Leistung des Pumpenmotors entspricht.

## Vorbereitung der Inbetriebnahme



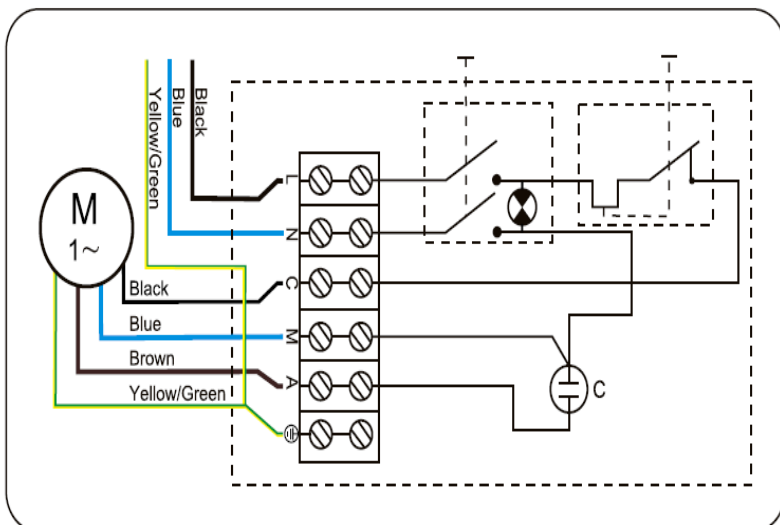
**ACHTUNG! Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß funktionierende, geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Elektrovorschriften!**

## Installation

- Befestigen Sie das Bedienfeld gemäß den oben genannten Anweisungen an einer festen Position.
- Schließen Sie das Stromkabel und das Pumpenkabel gemäß dem unten stehenden Diagramm an.
- Nachdem Sie alle Verbindungen überprüft haben, schließen Sie die Abdeckung und Sie können das Bedienfeld an das Stromnetz anschließen.

## Elektrischer Anschluss

- Schließen Sie das Bedienfeld an einen separaten Stromkreis mit funktionierender Erdung an.
- Diese Verbindungen dürfen nur von autorisiertem Personal hergestellt werden.
- Die Dimensionierung des elektrischen Kabels gemäß den Pumpenspezifikationen und seiner Länge darf nur von autorisiertem Personal erfolgen.



## Reinigung und Instandhaltung



**WARNUNG!** Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Stromnetz getrennt werden.

### Wartung

Unsere Geräte sind so konzipiert, dass sie mit minimalem Wartungsaufwand über einen langen Zeitraum genutzt werden können.

### Lagerung

- An einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Standort, frei von Staub und Vibrationen, aufzubewahren und zu hohe oder zu niedrige Temperaturen zu vermeiden.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Probleme		Ursache	Lösungen
Der Motor läuft nicht.	Die Kontrollleuchte leuchtet nicht.	Es gibt keine Stromversorgung.	Prüfen Sie, ob Strom vorhanden ist und ob die Stromleitung ordnungsgemäß angeschlossen ist.
		Der Knopf befindet sich nicht in der Position EIN.	Drücken Sie den Knopf in die Position EIN.
		Das Kabel ist defekt oder nicht richtig befestigt.	Schließen Sie das Kabel richtig an oder ziehen Sie die Schrauben fest.
	Die Leuchtanzeige ist an.	Der Überlastungsschutz funktioniert.	Zuerst die Stromzufuhr unterbrechen und prüfen, ob ein Kurzschluss vorliegt; anschließend erneut prüfen, ob der Pumpenmotor defekt ist; dann den Schutzschalter betätigen, um ihn zurückzusetzen.



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

## Dados técnicos

Código do produto	682181	682182	682183
Tensão/Frequência	220-245V ~ 50/60Hz		
Poder nominal	750W	1100W	1500W
Capacidade do capacitor	35 $\mu$ F	50 $\mu$ F	60 $\mu$ F
Proteção térmica	9 A	12 A	16 A
Grau de proteção	IP44 IP44 IP44		

**Obrigado por adquirir este produto Evosanitary, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.**



**Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.**

## Precauções gerais de segurança para ferramentas elétricas

### Medidas de segurança para equipamentos em operação



**ATENÇÃO!** Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa/etiqueta do produto.



**Utilize apenas tomadas aterradas em perfeito funcionamento, de acordo com as normas elétricas vigentes!**

- Não torça os cabos de energia elétrica.
- Mantenha o cabo elétrico longe de fontes de calor, manchas de óleo, gordura, objetos pontiagudos e fontes que emitam calor.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, contate um eletricista autorizado.
- Verifique a ficha e o cabo de alimentação antes de cada utilização. Não utilize o produto se detetar qualquer dano. Contacte um eletricista qualificado.

### Área de trabalho

- O painel de controle deve ser instalado em uma área fora do alcance de crianças.
- Se a bomba parar por qualquer motivo, em primeiro lugar, a causa da avaria deve ser identificada e, após as avarias serem reparadas por pessoal autorizado, poderá ser reiniciada.
- O painel de controle deve ser instalado a pelo menos 1,5 m do solo. Se instalado ao ar livre, deve ser protegido da chuva e das intempéries.

### servindo

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.



**ATENÇÃO!** Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.

### **Manutenção**

Nossos equipamentos foram projetados para serem usados por um longo período de tempo com manutenção mínima.

### **Armazenar**

- Armazene em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, livre de poeira e vibrações, evitando temperaturas muito altas ou muito baixas.
- Proteger da luz solar direta.

Problemas		Causa	Soluções
O motor não está funcionando.	A luz indicadora não está acesa.	Não há fornecimento de eletricidade.	Verifique se há eletricidade e se a linha de energia está bem conectada.
		O botão não está na posição LIGADO.	Pressione o botão para a posição LIGADO.
		O cabo está rompido ou não está devidamente fixado.	Conecte o cabo corretamente ou aperte os parafusos.
	O indicador luminoso está aceso.	A proteção contra sobrecarga está funcionando.	Primeiro, desligue a energia e verifique se há um curto-circuito; verifique novamente se o motor da bomba está com defeito; em seguida, pressione o protetor para reiniciá-lo.



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.